

Megjelen minden második napon
kedd, csütörtök és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Szirmai István
felelős szerkesztő.

dr. Ham Sándor
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor,
negyedévre 3 kor.

— Egyes szám ára 8 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
termérték szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár
kedvezmény.

Vasut nélkül.

— április 23. reggel.

Abban a reményben kezdtek hozzá az íráshoz, hogy mire beüim kikerülnek a nyomdafesték alól és az olvasók kezébe jutnak, már egy meghaladott helyzetnek a képét fogják csak festeni. Kívánom, hogy úgy legyen, de e pillanatban a reménység leghalványabb sugára sem kecsegtet ezzel. Minden úgy van, ahogy tegnap volt. A sztrájk tart, a „szárnyas kerék” nem mozdul: Magyarországon harmadnapja immár, hogy nagy távolságra nincs közlekedés.

Nem akarom, szándékosan nem akarom riktó színekkel festeni ezt a képet. Hiszem, hogy ma már a nagy publikum is — amely az első két napon mintha csak úgy mulatott volna a szokatlan és hihetetlennek tartott dolgokon s az újság ingerének hatása alatt nem látszott komolyan venni a helyzetet — fel fog ocsudni és hideg tisztán látó tekintettel kezdi számolni, hogy tulajdonképpen mi is történik hát itt. Bizom benne, hogy maguk a sztrájk vezetői s az a temérdek ember, aki félig bizva, félig kényszerítve kénytelen, kelletlen követte és e pillanatban még követi őket, megfogják találni azt az igazságot és helyes alapot, amelyen tovább menni a követelésekben sem lehet és teljesen bizom abban is, hogy amely pillanatban igazságos és teljesíthető követelményekről lesz szó, a kormány sem fog késlekedni, hogy

A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

Metamorfozís.

Lehullt reám a szörnyű bú-lepel,
Lelkemre hullt s elárasztotta azt;
Kiolte gyilkolón a vig tavaszt,
S helyére most hideg telet lehel.

De szivem néma sóhajjal felel,
Nem önt ki annyi síró, bús panaszt.
Keres, keres s talál reá vigaszt
A bú emészti bár, nem csügged el.

De jaj, elég! Lantom nyugodj, pihenj!
Mít félve, titkon rejteget szivem,
Ne tolmácsold e gyöttrő bánatot!

Ne zengd tovább e rút érzelmeket!
Feledjem el e kínos perceket!
Borítsa köd, homály e bús napot!

Bródy Márton.

Idegenben.

Írta: Csehov Antal.

Vasárnap dél van. Kamyssev föld-birtokos az ebédlőjében ült pompásan terített asztal mellett és lassan reggelizett. Az asztal örömeiben osztozik vele egy alacsony, simára borotvált, választékosan öltözött öreg francia, mr. Champoun. — Ez a Champoun

azokat kielégítse és véget vessen ennek az áldatlan harcnak és lehetetlen helyzetnek.

Egy kis csalódásra azonban tessék elkészülve lenni mindenkinek. Teljes diadallal sohasem végződött még egyetlen sztrájk sem és nem is szabad annak azzal végződnie. A zsarnokság csak épp oly meg nem engedett dolog a munkás részéről is, mint a munkaadó részéről. Amint teljes joggal tiltakozhatunk az ellen, hogy bármely munkaadó önkényesen és egyoldalúan szabja meg a munka árát, épp oly kevésbé áll a jog és erkölcs terén az a munkástömeg, amely erőszakhoz nyulva, csak önmagának követeli a hatalmat és jogot, hogy munkabérét megszabhassa.

Valósággal csodálattal tölt tehát el, mikor nyomtatott betűkön olvasom, hogy voltak sokan olyan naivok is, akik hitték, hogy a kormány talán a sztrájk első órájában is eszeveszett mohósággal fog sietni minden kívánságot kielégíteni és még nagyobb csodálattal olvasom, hogy akadnak író-emberek, akik petroleummal öntözgetik a kigyuladt tüzet és izzó szavakkal szitják az elkeseredést.

Nem uraim! Tessék elhinni, mióta a világ fennáll, mindig az volt az emberi érzés és megszentessítette ezt az erkölcsi törvényt is, hogy az erőszakra erőszakkal válaszoltak. Balga hit volt tehát abban reménykedni, hogy a vasutasok erőszakos fellépése nem fogja arra indítani a kormányt,

egykoron nevelő volt Kamyssevnel, tanította a gyerekeket illemre, jó modorra és tánera, azután meg, amikor a Kamyssev gyermekei felnőttek és hadnagyokká lettek, Champoun ott maradt a háznál mintegy férfi benne szerepében. A volt nevelő kötelességei egyszerűek voltak. Köteles volt illedelmesen öltözködni, parfümököt illatos lenni, végig hallgatni a Kamyssev üres fecsegését, enni, inni, aludni — és ugylátszik, több semmit. Ezért kapott ellátást és meghatározatlan fizetést.

Kamyssev eszik és szokása szerint fecseg.
— Halál! — mondja, letörölve a könyveket, mik egy jól megmustározott husdarab lenyelése után törnek elő a szeméből. — Hopp! Végig szaladt a fejemen és minden izemen. Az önk francia mustárjától ez nem történik, ha az ember az egész esuproskát megeszi is.

— Az egyik ember szereti a francia mustárt, a másik az orosz mustárt — jelenti ki röviden Champoun.

— A francia mustárt nem szereti senki, legfeljebb maguk a franciák. A francia meg, tegyen elé az ember bármit, megeszi: a békát, patkányt, a svábbogarat . . . br! Önknek például nem tetszik ez a hus, mert orosz, de adjanak magának pergelt

hogy azzal szemben megkísértse küzdelembé vinni a saját erejét is. S ha a küzdelem még e pillanatban is tart, annak bizonyára megvan a maga igen súlyos és komoly oka. És éppen ezért csak a higgadság és türelem lehetnek egyedüli megbízható tanácsadóink.

A rendnek helyre kell állania és helyre kell állania mentől előbb, mert így parancsolja ezt az ország egyetemes érdeke. A jogos igényeket ki kell elégíteni, mert ezt hozza magával az igazság és méltányosság — de óvakodjunk attól, hogy gyógyíthatatlan sebeket vágjunk az állam nélkülözhetetlen jogrendjén és óvakodjon attól mindenki, hogy a sztrájk megszűnjék sztrájk lenni. Mert a sztrájk csak addig az, amíg az a paszsziv ellentállás fegyverével küzd: a vasuti sinek felszedése, srófok meglazítása már nem sztrájk, az már közönséges és alávaló büntetés.

A vasutasok sztrájkja.

— Legújabb sürgönytudósítások. —

— ápr. 23.

Ma délelőtt jelent meg rendkívüli kiadásunk, a melyben a vasutasok sztrájkjának főbb mozzanatairól hoztunk hiteles, kimerítő távirati tudósításokat.

Most hogy a lapunk nyomás alatt van; új táviratok érkeztek szerkesztőségünkhöz, valamenyi egy-egy új, fontos és eddig nem tudott adat a vasutasok

üveget és mondják, hogy az francia, ön megeszi és a nyelvél fog csetenteni. Ön szerint, ami orosz, az mind utálatos.

— En azt nem mondom!

— Ami orosz, az mind utálatos, ami meg francia — oh az tres jolie! Ön szerint nincs is külön föld, mint Franciaország, őszintén szólva. Egy darabka föld, küldje el oda az ember a tisztartóját, hát ez már egy hónap mulva áttételét fogja kérni: nincs hova lenni! Az önk Franciaországát egy nap alatt be lehet járni, nálunk meg ha kimegy az ember a kapuból — nem látni az ország határát. Megy az ember, megy . . .

— Igen, monsieur, Oroszország hatalmas birodalom.

— Ugy is van! Önk szerint, a franciáknál külön emberek sincsenek. Okos, eszes nép! Civilizáció! Elismerem, a franciák okosak, jó modoruk . . . az bizonyos. A francia soha sem enged meg magának illetlenséget: a maga idején szolgál székekkel a hölgyeknek, rákot nem fog enni villával, nem köpdös a padlóra, no . . . de nincs benne az a lélek! Nincs benne az a lélek! En csak nem tudom kimagyarázni önnek, no, hogy is fejezzem ki magamat, a franciából hiányzik valami olyasféle (a beszélő az ujjait mozgatja) valami

sztrájkjának lefolyását illetőleg. Hangsúlyozzuk, hogy úgy külön kiadásaink, mint lapunk jelen számában foglalt értesítéseink komoly alapon álló, feltétlenül megbízható híradások.

Nem tartjuk ugyanis helyesnek olvasóinkat a külön kiadások záporával halmozni el oly értesülések révén, melyek nevésségek, alaptalanok, mint például a kormány lemondásának egyik helyi lap által kikürtölt híre, mely nagyon jó lehet a szenzáció hajhászat kifizető eszközének, de a melytől óvakodni kell, ha valamely sajtóorganum híradásainak a megbízhatóságát esorbitatlanul fenntartani akarja.

Az említett helyi lap, a Felsőmagyarországi Hírlapról van szó, legtöbb értesülése alapelkülű volt s csak a kedélyek izgatására szolgálhatott eszközül.

Ezért törekedtünk arra, hogy nem a külön kiadások kvantitásával, de a tartalom minőségével imponáljunk.

Ujabb eredeti, megbízható távirati értesüléseink a következők:

Budapest, ápr. 23.
é. r. d. u. 2 ó. 40 p.

(Saját tudósítónk eredeti távirata) **A helyzet reménytelen.** Sztrájkján nyugodt, de a végéig elszánt a hangulat. S a r l a y sztrájkvezetőt nyugati pályaudvaron levő lakásába sem bocsátják.

olyas . . . juridikus. Emlékszem, olvastam valahol, hogy önkknél mindenkinek könyvből szerzett esze van, nekünk meg velünk született eszünk van. Ha az orosz embert beavatták a tudományokba úgy, amint kell, hát nem mérkőzik meg vele egy francia professzor sem.

— Meglehet . . . mondja kellemtlenül Champoun.

— Nem meglehet, de bizonyos! Nincs mit összeráncolni a homlokát, igazat beszél. Az orosz ész — feltaláló ész! Csakhogy természetesen nem hagyják érvényesülni és kérkedni sem tud. Ha az orosz ember feltalál valamit, ösztörti vagy odaadja a gyerekeknek játszani, az önk franciája meg ha feltalál valami haszontalanságot, hát fellármázza a világot. A multkoriban a kocsisom, Jónás, egy kis embert csinált fából, ha megrántják cérnánál fogva ezt az emberkét, hát illetlenséget visz véghez. Mindazáltal Jónás nem dicsekszik. Egyáltalában nem tetszenek nekem a franciák. Nem önről beszél, hanem általánosságban . . . Jellemtelen egy nép! Külsőleg mintha hasonlítana is az emberekre, de úgy él, mint a kutya . . . Vegyük például csak a házasságot. Nálunk, ha az ember megnősül, hát odafüzi magát az asszonyhoz és nincs semmiféle tárgyalás, önkknél meg az

Budapest, ápr. 23.
Érk. d. u. 3 ó 55 p.

(Saját tudósítónk eredeti távirati értesítése.) Tömértelen áll-
hirnek felülni nem szabad. Ten-
denciózus állhíreket sztrájkolók ter-
jesztenek. **Kérdezett kormány
lemondás teljesen alaptal-
lan.***

Katonák a pályaudvarokon.

Budapest, ápr. 21.
Érk. 4 óra 25 p.

Az összes budapesti pályaud-
varokat kirendelt katonaság tartja
megszállva. **Katonai őrizetet fe-
nyegtetett vonalrészekre is kiter-
jesztik.**

Tisza a királynál.

Budapest, ápr. 23.
d. u. 4 ó. 30 p.

(Tudósítónk távirata.) Tisza mi-
nisterelnök Bécsbe utazott a
királyhoz. Szerinte a kormány
tekintélyét csorbítani nem sza-
bad. **Követeléseket újból,
határozottan elutasítja.**

Eötvös Károly intervenciója.

Budapest ápr. 23.
Érk. 4 ó. 40 p

(Tudósítónk távirata.) E ö t v ö s
Károly országgyűlési képviselő
megigérte, hogy Tisza minisz-
terelnöknel lépéseket tesz a sztrájk-
kolók érdekében.

Felozlatják a sztrájknyát.

Bpest ápr. 23. 4 ó. 45 p.

(Eredeti távirat.) A budapesti
sztrájknyája felozlatását a mai nap
délutánjára várják. — A hangulat
Budapesten felette izgatott.

*) Szerkesztőségünk ugyanis táviratilag
kérdést intézett a Felsőmagyarországi Hirlap
által korpoltált hírre vonatkozólag.

ördög tudja, hogy, van. A férj egész
nap a kávéházban ül, az asszony
meg tele ereszt a házat franciákkal
és kánkánt jár velük.

— Ez nem igaz! — nem állotta
tovább Champoun, felfortyanva. —
Franciaországban a családi elv igen
maganan áll!

— Ismerjük mi ezt az elvet! És
ön nem restelli védelmezni... Hig-
gadtan kell venni a dolgot: disznók,
igen is: disznók... Köszönet a né-
meteknek, hogy megverték őket...
Biz' Isten, köszönet! Eltesse őket az
Isten...

— Ez esetben monsieur nem ér-
tem, mondja a francia felugorva és
szemét hunyorgatva, — ha ön gyü-
löli a franciákat, miért tart engem
maganál?

— Hova tegyem önt?
— Bocsásson el és elmegyek
Franciaországba.

— M—i—? Talán bizony bebo-
csátják most önt Franciaországba?
Hisz ön hazaáruló. Önöknél, hol Na-
poleon nagy ember, hol Gambetta...
az ördög érti csak magukat.

— Monsieur! — mondja a fran-
cia Champoun reszkette és az aszt-
talkendőt gyűrögetve. — Olyan sér-
tést, aminőben ön ép most részesi-
tette az érzelmeimet, a legnagyobb
ellenségem sem volna képes kieszelni.

VARMEGYE ÉS VÁROS.

)(Névnapi üdvözet. A távollévő
gróf Hadik Bélát, vármegyénk köz-
tisztelőben álló főispánját névnapija
alkalmából Dókus Gyula alispán a
vármegye tisztviselő személyzete ne-
vében táviratilag üdvözölte.

)(Vasárnapi munkaszünet fel-
függesztése. A m. kir. kereskedelem-
ügyi miniszter 20038/904. számú ren-
deletével folyó hó 21-én vasárnap
egész napon az élelmiszerek elő-
állítását és ugy piacon, mint üzletek-
ben elárúsítását — vasárnapi munka-
szünet felfüggesztésével — engedé-
lyezte.

)(Szabadságolás. A vármegye
alispánja Bajusz Andor nagymihályi
főszolgabírónak f. évi április hó 26-tól
kezdődőleg két heti szabadságot en-
gedélyezett. Távolléte alatt Fejér
Elemér szolgabíró vezeti a szolgabírói
hivatalt.

)(A vármegye központi választ-
mánya f. évi április hó 21-én d. u.
4 órakor az alispán elnöklése alatt
ülést tartott.

HIREK.

Krónika.

Vasutasok sztrájkja
Nagyszerű dolog,
Szóbeszéd és téma
E körül forog.
Szenzációs hírek
— Fele se igaz! —
A máv.-nak bajára
Nincsen ír, vigasz.

Szerkesztőség lázban
Van hejh! sok dolog,
Nagy dolog, ha vonat
Innen nem robog.
Szünetel a posta
Nem hoz levelet,
A sok vers és tárca
Mind, mind elreked.

Beh! jó is sztrájk hejh!
Néha, néhanap
Pláne, hogy ha ilyen
Jelesül halad.
Kislányoknak okoz
Főleg gondokat
Mivel nem kaphatnak
Képes lapokat.

Nem füstöl a kémény
Áll hejh! a vasut,
Üresek a pályák
Üres a sinut.

Mindennek vége! És kezével egy tra-
gikus mozdulatot téve, a francia ke-
sesen odadobja az asztalra az aszt-
talkendőt és méltóságteljesen távozik.

Három óra múlva változik a te-
riték az asztalon és a eselődés az
ebédet tálalja. Kamysev egyedül ül
le az ebédhez. Az ebéd előtti pohár
snapsz után kedve jött beszélgetni.
Feesegni akar és hallgatója nincs.

— Mit csinál Lyudovikovics
Alfons? kérdi az inastól.
— A bóröndjét pakolja.

— Milyen hőbortos, Isten bo-
csássá meg neki!

Champoun a szobájában ül a pad-
lón és remegő kezekkel rakosgatja a
bőröndbe a fehérneműt, az illatszeres
üvegeket, az imakönyveket, a nyak-
kendőket, pamaesokát. Az ő egész
illetmudó alakja a bőrönd, az ágy és
asztal csak úgy leheli a művészi-
séget és a nőiességet. Nagy kék sze-
meiből hatalmas könyeseppek hullanak
a bőröndre.

— Ön hova készül? — Kérdezi
Kamysev, némi várakozás után.

A francia hallgat.

— El akar menni? — folytatja
Kamysev. — Amint gondolja. Nem
merem tartóztatni. Csak egy a bők-
kenő: hogy fog elmenni utlevél nél-
kül? Csodálom! Hisz ön tudja, hogy
elvesztettem az ön utlevelét. Bedug-

Kalauz nem lyukaszt
És a fékező:
Meg tagadja magát
És nem fékez ő.

Persze így az F. H.
Mit tehetne mást
Csinál halom számra
Külön kiadást.
Persze nincsen új hír
Csak a glossza más;
S csak a lé, a melybe
Teszi — paprikás.

—th.

Írás a házaseletről.

— ápr. 23.

Van-e egyáltalában tartós bold-
ogság, vagy csupán boldog percek
léteznek az ember életében? Elkép-
zelhető-e feltétlenül boldog házasság,
s mi módon érhető ez el?

Rég vitatott kérdések ezek. Az
ember természetében van a boldog-
ság után való vágyakozás s elérni a
boldogságot: ez a célja a legtöbb
embernek.

De a boldogságot a legtöbb em-
ber ma már nem a házasságban ke-
resli. Ha fiatal korában szeret is egy
leányt és azt is hiszi egy ideig, hogy
azt fogja feleségül venni, a nagyvi-
lági élet, a megélhetés gondja gyor-
san elterelék ettől a szándékától.

Mikor azután a komoly meghá-
zasulás eszméje fogamzik meg agyá-
ban, akkor végig játszotta már összes
skáláit a boldogság keresésnek s a
házasságot, mint nyugópontot te-
kinti. Nem is vár töle nagy boldog-
ságot, két lénynek összeforrott gon-
dolkozását, lelki és testi kiegészítését
egymásnak. Ezekre nem is gondol.
Anyagi és társadalmi érdekeit kívánja
védeni a házassággal: csinos lakást,
belé elég csinos asszonyt is kíván s
egy kényelmes helyet, ahol mégis
csak kellemesebben vacsorázik az
ember, mint a füstös vendéglőben.
Ezt várja a férfi.

És a leány?

Vagy nagyon fiatalon megy férj-
hez, amikor még gyerekeségében fo-
galma sincs arról, hogy mit tesz.
Mert azok által, a titkon ellesett, ba-
rátaiával összeszagosított képeletei
által, vagy sokkal szebbnek, vagy
sokkal rosszabbnak hiszi azt, ami
előtt áll.

Ha pedig beléjut abba a korba
a leány, hogy kényelmetlenné kezd
válni a leánysága, akkor férjhez
megy, hogy társadalmi szabadsághoz
jusson, hogy kikerüljön a szülők fen-
hatósága alól. Megelégette a gyerek-
szerepet s az egyik kínálkozó alka-
lomnak, amelynek férj a neve, kar-

tam valahová az írásközé és el-
hányodott. Nálunk meg szigoruan
veszik az utlevél dolgát. Ot versznyi
utat sem fog megtenni és lefűlelik.

Champoun felemeli a fejét és hi-
hetetlenül néz Kamysevera.

— Igen... Majd meglátja! Az
arcáról felismerik, hogy önnök nincs
utlevele és rögtön megkérdik: ki ön?
Champoun Alfons! Ismerjük mi eze-
ket a Champoun Alfonsokat. Nem
volna-e kedve kényeszer utlevéllel ide
a közelbe elfáradni!

— Ön tréfál?

— Miért tréfálnék? Nincs kedvem
tréfálni! De nézze csak, egy feltételt
kötik ki; ne óbégasson azután és ne
firkáljon levelet. Az ujjamat sem moz-
ditom meg, ha megvasalva erre fogják
kisélni!

Champoun felugrik és sápadtan,
tágra nyitott szemekkel fel és alá
kezd lépkedni a szobában.

— Mit csinál ön velem? —
mondja, kétségbeesetten kapva a fe-
jéhez. — Istenem! Oh, átkozott legyen
az az óra, mikor megvillant a fejem-
ben az az átkozott gondolat, hogy
elhagyjam a hazámat!

— No, no, no... én tréfáltam,
mondja Kamysev, leengedve a hang-
ját. Milyen különös ember, nem érti
a tréfát! Nem lehet egy szót sem
szólni!

jaiba veti magát, mert az nevet ad
neki s önálló lényvé teszi.

Igy kerül össze legtöbbnyire a
modern férj és feleség. — Tisztelet
a kivételnek! — Egymás jellemét és
hajlandóságait nem is ismerik. A férfit
csak mint társadalmi gavallért, mint
széptevőt látja a leány, s fogalma
sincs arról, hogy milyen igazi mivoltá-
ban. Mert hiszen azt csak mindnyájan
tudjuk, hogy nagyobb komédia, mint
amit az emberek társadalmi érint-
kezésükben kifejtene, nincs semmi-
féle szinpadon. A férfi a hivatalában
és hivatalos, kopottas kabátjában egész
más ember, mint amikor szmokingot
vagy frakkot, vagy csak Ferencz Jó-
zsef-kabátot is ölt.

A leány pedig egész addigi éle-
tében a tettetésre nevelődik. Sokkal
szebb, rendezen magasabb és karesubb,
amikor társaságba lép és minden
eszevő és kedveskedő képességét es-
tére vagy delutánra gyűjti össze, ami-
kor találkozni fog vele.

A mai nagyszámu, rendezen bol-
dogtalan házasságnak ez az oka. Az
egymás nem ismerése.

Ha a házastársak igen fiatalok
voltak, amikor egybekeltek, akkor
gyakran fordul elő, hogy a későbbi
egyéni jellem kifejlődésük egészen
ellenkező irányba viheti őket. Ha ké-
sőbb, érettebb korban házasultak ösz-
sze, akkor a már kifejtett individuáli-
tás elvénel fogva is különbözőségeik
lehetnek, kellemetlenek, amelyek per-
sze mind csak a házasság után tu-
dódnak ki.

Koncedálok, hogy egy-két évig
az ilyen különbözőségeik nem is fejl-
ődnek annyira ki. Amíg új a lakás
és megszületik az első gyermek, ad-
dig a Sipka szorosban minden esen-
des. A nagy ellentétek későbbben fejl-
ődnek. Pedig éppen a mai modern
emberek dísekednek elővigyázatos-
ságukkal és emberismeretükkel; mégis
oly vigyázatlan, oly felületes, mikor
egy életre lekötí magát.

Mindezt öntudatlanul is érzi a
mai kor. Innen van az, hogy a fér-
fiak közül oly sokan nem tudják
magukat a házasságra elhatározni, s
hogy újabb egy esomó uri leány,
akit a megélhetés gondja nem kerget
a házasságba, visszaríad a konven-
cionális férjhezmenéstől. Aki figyelem-
mel szemléli a dolgokat, az konsta-
tálhatja az általános szándékot a re-
formálásra.

Ez a reformálás pedig másképpen
nem képzelhető mint a nő nagykoru-
sítása, illetve önállósítása által még a
házasság előtt, amikor aztán tisztáb-
ban látva, egymást jobban megismer-
ve, két egymásnak megfelelő egyén

— Kedvesem! kiált fel Champoun,
megnyugtatta a Kamysev hangja ál-
tal. Ésküszöm, hogy ide vagyok fűzve
Oroszországhoz, önhöz és az ön gyer-
mekeihez. Elhagyni önöket, rám nézve
ép oly nehéz volna, mint meghalni.
De önnök minden szava a szívemet
hasogatja.

— Milyen különös ember! Ha
én gyalázom a franciákat, miért érzi
ön magát azzal sértve? Nem egy em-
bert gyalázunk, azért aztán minden
ember sértve érezze magát? Köpjön
egyet az egészre. Vegyük például
Iszakics Lázárt, a bérlőt. Elnevezem
ennek is, annak is, zsidónak, rühes-
nek, a kaftánja szárnyából disznófü-
let is csinálók... nem érzi sértve
magát.

— De hisz egy rabszolga! Egy
kokekjáért kész minden aljasságra.

— No, no, no... elég lesz!
menjünk ebédelni! Béke!

Champoun bepouderezi a kisirt
arcát és Kamysevvle az ebédlőbe megy.
Az első fogást szótlanul fogyasztják
el, a második után ugyanaz a história
kezdődik és ilyformán a Champoun
szenvédéseinek soha nincs vége.

Forditotta: T—p.

fog örökös társnak szegődni egymás mellé az élet útjára.

Szilánk.

— **Lapunk mai számának** hirovata tartalomszegényebb a szokottnál. Ennek oka a vasuti sztrájk, mert ez meghiusította azt, hogy lapunk vidéki tudósításai beérkezessenek. Olvasóközönségünk azonban értékelni fogja a körülményeket, melyek lehetetlenné tették, hogy lapunk a vidéki hírszolgálaton alapuló részt: a vidéki hírek megszerzését ez alkalommal teljesítthesse.

— **Rendkívüli kiadásaink.** A vasuti sztrájk hírére, annak első napján, f. hó 21-én, esütörtökön — mivel lapunk éppen az nap jelent meg — különkiadást nem adtunk, hanem lapunk megjelenését siettettük úgy, hogy olvasóközönségünk rendszeresen megjelenő kiadásunk révén, eredeti értesüléseink alapján tájékoztathatta magát a vasutasok nagyarányú sztrájkmozgalmáról s szaktudósítónk kimerítő tudósítása alapján közöltünk cikkeket a sztrájk Ujhelyt közvetlenül érintő forgalmi zavarairól. Pénteken, folyó hó 22-én azonban rendkívüli kiadásunk jelent meg a kimagaslóbb mozzanatokról — mely különkiadást, úgy mint a többi is teljesen díjtalanul adtuk előfizetőinknek. — Pénteken f. hó 22-én, mivel döntő, említésre méltóbb esemény nem történt és nevezetesebb fordulat sem volt várható, több rendkívüli kiadás kibocsátását nem láttuk szükségesnek. — Szombaton f. hó 23-án délelőtt fővárosi tudósítónk szenzációs eseményekről értesített, emez illetékes forrásból merített távirati értesülést a déli órákban megjelent rendkívüli kiadásunk révén tudattuk olvasóinkkal. Délután vett távirati értesüléseinket pedig este megjelenő lapunk révén — melynek megjelenési idejét újból előbbre tettük — tudattuk olvasóinkkal, s így olvasóközönségünknek minden napon adtunk feltétlenül hiteles értesülést a sztrájk állásáról.

— **Kinevezések.** A m. kir. pénzügyminiszter *Zajka István* és *Zselinszky Béla* sátoraljaujhelyi lakosokat ideiglenes minőségű díjtalan pénzügyi számgyakornokokká nevezte ki a sátoraljaujhelyi pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvevőséghez.

— **A sorozás eredménye az ujhelyi járásban.** A városunkban működő sorozó bizottság folyó hó 20-án, 21-én és 22-én sorozta a sátoraljaujhelyi járásban lakó hadköteleseket. Az eredmény itt is teljesen kielégítő. A három felhívott korosztályból összesen 788 hadkötelest kellett volna előállania, bár a felhívottak fele sem jelent meg. Katonai szolgálatra alkalmasnak találtak 132 embert. Ebből a közös hadseregnek jut 94, a honvédségnek 27. A hadjutalék tehát fedezetet nyert és a fős számú 11 a póttartalékba helyeztetett. — A sorozóbizottság hétfőn, április hó 25-én kezdi a bodrogközi járás hadköteleseit sorozni Királyhelmezen.

— **A sátoraljaujhelyi ipartestületi betegsegélyező-pénztár igazgatósága** a következő hirdetményt bocsátotta közre: „A kereskedelmi m. kir. miniszter úr által, az ipartestületi betegsegélyező-pénztár létesítése engedélyezett. Ezen engedély folytán, az ipartestületi betegsegélyező-pénztár f. évi április hó 25-ik napján (hétfőn) megkezdí működését. Felkérjük az ipartestület tisztelt tagjait, hogy segédeiket és tanoncaikat, a kerületi betegsegélyező-pénztárból kijelenteni és ami betegsegélyező-pénztárunkba (naponként délután 4-től 7 óráig) bejelenteni sziveskedjenek. Kivánatra a kijelentéseket az ipartestület is eszközölni fogja. Ipartestületi betegsegé-

lyező-pénztárunk azt az előnyt nyújtja a tagoknak, hogy dr. *Davidovits Jenő*, dr. *Fried Samu*, dr. *Klein Jakab*, dr. *Rosenberg Bernát*, dr. *Stern Armin* és dr. *Szepessy Arnold* orvos urakkal szabad választás szerint gyógykezeltetthetik magukat. Nagy előnyük tehát az, hogy szabad orvos választásuk van. Az igazgatóság ezenkívül mindent elfog követni, hogy az ipartestületi betegsegélyező-pénztár a tagok igényeit teljesen kielégítse, s működése kifogástalan és áldásos legyen. Kérjük azért az alkalmazottakat (munkásokat) is, hogy legyenek teljesen bizalommal új betegsegélyező-pénztárunkhoz és hassanak oda, hogy a kerületi betegsegélyező-pénztárból kijelentessenek és hozzájuk át jöjjenek. Az átlépő tagok, tagsági könyvet díjtalanul kapnak. Sátoraljaujhely, 1904. április hó 20-án. *Moré Dániel*, elnök. *Gáthy Géza*, titkár.

— **Nines villanyvilágítás.** A „Felsőmagyarországi Hírlap” a máv. sztrájkja alkalmából többek között tartalom híján azt a rémhirt adta be különkiadása révén a közönségnek, hogy mivel a helybeli villanygyárnak nincs szene — ma holnap nem kapunk villanyvilágítást. Elhallgatnók és legfeljebb derűs kacajra fakadnánk e comicus, blamirozó állítás felett, ha a helybeli villanygyár igazgatósága nem kért volna fel bennünket annak kijelentésére, hogy ezen állítás nem áll helyes alapon, mert a helybeli villanytársulatnak annyi anyaga van, hogy nagyon huzamos ideig kellene tartani a vasutasok sztrájkjának, hogy ez az eset bekövetkezhesék.

— **Tavaszi lövővizsgálat.** A város rendőrkapitánya a tavaszi lövővizsgálat határnapján folyó évi április hó 28-ik napjának délelőtti 8 óráját tüzte ki a hecskei vásártéren lévő szarvasmarha-karamba. Minden Sátoraljaujhelyben lakó lőtulajdonos tartozik lovait a jelzett időben és helyen a törvényes következmények súlya alatt előállítani.

— **„Szükség törvényt bont”** . . . A mai zavaros helyzetben, amikor a vonatok járása szünetel, érthető és eléggé indokolt eszelekedet, ha valaki másnak a biciklijét használja föl váratlanul megszakított útjának folytatásához. „Szükség törvényt bont” — mondja a magyar közmondás. A jelen esetben is aligha nem így gondolkodott az a megszorult, ismeretlen férfit, aki folyó hó 20-áról 21-ére menő éjjel itjább *Juhász Jenő* joghallgató 280 korona értékű „Styria” kerékpárját további gondozás és használat végett magához vette. A károsult panaszára a rendőrség megindította ugyan a nyomozást, de ezáltal csak részben felelt meg ebbeli kötelességének, mert a vasutasok sztrájkja miatt nem tudja a kibocsátott közőzéseket a vidéki rendőrhatalóságoknak megküldeni. A rendőrkapitányság az ellopott kerékpár előkerítése végett a következő körözéseket bocsátotta ki: Folyó hó 20-ról 21-re menő éjjel *Juhász Jenő* itteni lakos Széchenyi-téri lakásának emeletes nyitott lépcsőházából ismeretlen tettes *Puchet Comp. gráci* gyárban készült 280 kor. értékű 14754. számú „Styria” kerékpárt ellopott. A kerékpár kerekei a rendesnél kisebbek és 26% számmal vannak ellátva, egyébként fekete fényezett küllői nickellirozottak és a kerékráfja sárgára van festve.

— **Lövöldöző legények.** Folyó hó 20-án a Kassáról Ujhely felé robogó vonattal a cs. és kir. 67-ik gyalogezred kötelékébe tartozó póttartalékos csapat érkezett a legényemihályi vasuti állomásra, de mivel ott a vasutasok sztrájkja éppen akkor ütött ki, a mozdonyvezető mem indította további útjára a vonatot s így az Ungvárra igyekező póttartalékosok kénytelenek voltak kiszállani és utjokat őrmesterük vezetése alatt gyalog folytatni. Amint Ujhely elé értek, velők szemben, az országuton két szekérel az ujhelyi Torzsásról hazatérő legények jöttek, akik közül *Girman*

János garanyi lakos forgópisztolyából a póttartalékos csapat közé lött. Golyója szerencsére nem talált. A vakmerő támadásra a póttartalékosok annyira felingerültek, hogy a két szekér paraszt legényt megrohanták s csak többek rábeszélésének és bekiáltásának köszönhető, hogy az összeütközés véres verekedéssé nem fajult. A lövöldöző legénytől azután elvették revolverét és az esetről jelentést tettek a rendőrkapitányságnál, ahol a megtört eljárás foganatosítása iránt megtették a szükséges intézkedéseket.

— **A „sátoraljaujhelyi kath. kör”** kebelében alakult dalárda 1904. évi május hó 1-én (vasárnap) Sátoraljaujhelyben, a „Városi Színházban” saját alapítójának gyarapítására és harmoniumának kifizetése céljából zárt körű táncmulatsággal egybekötött bemutató hangversenyt rendez. Helyárak: Földszinti és erkélypáholy 12 korona. Első emeleti páholy 10 kor. Másod emeleti páholy 4 kor. Tánlások 1—3. sor 2 kor. 40 fill. I. rendű zártzések 4—6 sor 2 kor. A többi sor 1 kor. 60 fill. Deákjegy és karzati ülőhely 60 fill. állóhely 40 fillér. A táncmulatságban való részvételre a karzati ülő s álló helyek kivételével minden jegy érvényes. Kezdeté este pont 8 órakor. Jegyek előre válthatók főtisztelőndő *Petsár Gyula* hitoktató urnál mindennap délután 2 órától 6-ig. Az estély műsora a hangverseny előtt a színházban fog kiosztatni. Az előadás napján a jegyek este 7 órától válthatók a színházi pénztárnál. Akik tévedésből meghívót nem kaptak s arra igényt tartanak, forduljanak ezért *Petsár Gyula* urhoz.

— **A munkásvédelem és a rendőrség.** A belügyminiszter a következő körrendeletet intézte Zemplén-vármegye alispánjához: Az elsőfoku rendőrhatalóságok nagyrésze az ipari balesetek alkalmával — még az iparfelügyelő egyenes megkeresésére is — vagy egyáltalában nem, vagy csak lánghán teljesítik a rendőri előnyomozatot és vizsgálatot. — Utalással hivatali elődömnök 1895. évi május hó 21-én 37.302. számú körrendeletére, felhívom, miszerint haladéktalanul intézkedjék, hogy a rendőrhatalóságok ezen a közrendészet és munkásvédelem szempontjából egyaránt fontos kötelességüknek a jövőben pontosan megfeleljenek. Ezáltal megjegyzem, hogy a balesetekből kifolyólag megejtendő előnyomozatok vagy vizsgálatok alkalmával az előjáró rendőrhatalóságok, amennyiben valamely műszaki vagy ipartechnikai kérdés felderítésének szükségessége merülne fel — e célra az illetékes ker. kir. iparfelügyelők közreműködését is vehetik igénybe, kik amugyis kötelezve vannak tömeges sérülést okozott, nagyobb balesetek alkalmával a helyszínen kimenni s a baleset okát megvizsgálni.

— **Garázdalkodó ember.** *Zelker Ignác* helybeli lakos afeletti boszujában, hogy neje, — ki férjének durva bánásmódja miatt elhagyta és fivéréhez volt kénytelen előle menekülni, — nem akar lakására visszatérni, folyó hó 22-én éjjel nejének fivérének lévő *Virág-utcai* lakására tért és egy vasdoronggal bevverte az ablakot, azután a súlyos vasat a szobába lökte, mely az ablaknál álló ágyban áldott állapotban fekvő sógomójét érte és mel lén megsértette. Mire a szobában alvók fölriadtak, a garázda ember elmenekült. Följelentették és most a bíróság fogja viselt dolgáért felelősségre vonni.

— **A sárospataki jogakadémia táncestélye.** F. hó 16-án a sárospataki jogakadémia polgársága fényesen sikerült, tombolával egybekötött táncestélyt rendezett a város háza összes termeiben. A szép számban megjelent előkelő hölgyközönség *Lukács Károly* gyönyörű zenéje mellett táncoló jókedvével, hajnalig való kitarásával jó nevéhez méltóan viszonzta a rendezőség, az ujhelyi fiatalság s az átvonuló 13-as huszároknak a tán-

colásban való szakadatlan kitarását. Méltán állítható, hogy az idei pataki mulatságok közt jókedvben és előkelőségben első helyen a lefolyt jószág-estély áll. — A megjelent hölgyek névsora a következő: *Asszonyok*: *Batta Józsefné*, *Czike Ferencné* (T.-Ladány), *Darvas Károlyné*, dr. *Finkey Ferencné*, *Harsányi Mihályné*, *Horváth Jánosné* (Tokaj), *Janiga Vincéné*, *Köpataky Gyuláné*, *Marikovszky Péterné*, *Ozsvald Gyözőné* (Ardó), *Radácsi Györgyné*, *Sarkady Sándorné*, *Somogyi Bertalané* (Sátoraljaujhely), *Szabó Károlyné* (N.-Halász), dr. *Szánthó Gyuláné*. *Leányok*: *Buza Margit* és *Jolán*, *Czike Ilonka* és *Erzsike* (T.-Ladány), *Czirják Paula*, *Horváth Eta* (Tokaj), *Maraszka Julia*, *Marikovszky Emma*, *Berta* és *Vilma*, *Ozsvald Ilona* (Ardó), *Radácsy Ilonka*, *Etelka* és *Mariska*, *Rádely Margit* (Girimes), *Rác Berta* és *Piroska*, *Sarkady Erzsike*, *Somogyi Sárka* (Sátoraljaujhely), *Szabó Anikó* (N.-Halász), *Szaky Anna*, *Szánthó Sárka*, *Vass Erzsike* (Ujhely). *B. G.*

— **A „Club” kávéházat** eddigi tulajdonosa: *Weisz Miksa* továbbra is több évre kibérelte és megtartotta. Ugyanis a közönség napról-napra fokozódó pártfogása azzal a bizalommal töltötte el a tulajdonost, hogy az üzletet, melyet az előzékeny, pontos kiszolgálás révén s jutányos árakért a közönség mind jobban kedvel — továbbra is fenntarthatja. A kávéházat, mely a modern igényeknek mindenben megfelel s mely a tisztikar és ifjuság kedvelt találkozó helye, mindenkinek figyelmébe ajánljuk. A tulajdonos a kávéházat most új, udvari helyiségekkel bővítette meg, melyeket készséggel átenged társas összejövetelekre. Mindenki meggyőződést szerezhet magának arról, hogy oly előzékeny és pontos kiszolgálásban sehol sem részesül s méltán mondhatja a „Club” kávéházat második otthonának.

— **Csodaszámba** megy azon rendkívüli jó hatás, melyet a csuz és köszvényes bántalmakban szenvedők érnek el a híres *Zoltán-féle* kenőcs használatával. Oly betegek, kik már 15—20 év óta szenvedtek és firdőket s különféle szereket használtak, e szer néhányzori alkalmazása által gyógyultak meg. Üvege 2 kor. *Zoltán* gyógytárban, Budapest.

— **5 filléret** megtekinthető az ország egyik legnagyobb női divatárúháza tavaszi és nyári újdonságai. Kérje Nagysád egy levelezőlapon mintagyűjteményem s elküldöm azt ingyen és bérmentve. Tartalmazza a következő tételek mintáit: 3000 vég tavaszi és nyári divatszövet 120 és 140 cm. széles 65 krtól 3 f. 25 krig. 15000 vég mosóáru különböző minőségben 24 krtól 1 f. 20 krig. *Weiner Mállyás* női divatárúháza, Budapest, *Andrássy-ut* 3.

— **Egészséges gyomorhoz** mindenekelőtt rendes erőteljes emésztés szükséges. Sajnos éppen ez hiányban azonban sokszor vétekezünk és így támad a gyomorrontás, étvágytalanság, székrekedés, álmatlanság, főfájás, kólika, vérszegénység stb. Ne mulassza el tehát senki jó és hathatós óvószert használni, mely egy gyomor mint az egész emberi szervezetet erősíti, gyógyítja és jó egészségben tartja. Ilyen szer egyedül csak a valódi *Brády-féle* máriacelli gyomorsepppek évtizedek óta kipróbált zamatos, izü, biztos hatású házi gyógyszer az összes gyomorbajoknál. Üvege 80 fillér a gyógyszerárakban. Utánzatoktól óvakodjunk.

Foulard-selyem

méterjé 60 krtól 3 f. 70 krig. bluzoknak és ruháknak. Birmentve és már vámentesen házhoz szállítatik. Nagy mintaválasztékot azonnal küld.

HENEBERG selyemgyáros Zürich.

IRODALOM.

Jaj, de furcsa . . .

Jaj, de furcsa vendég is a szerelem,
Minden szívben hivatalanul ott terem;
Én sem hívtam, nem ösmertem,
Mégis, mégis itt termett;
Uramisten, bajomon most
Ugyan ki is segíthet?!

Sose búsulj barna kis lány bajodon,
Segitek én iziben rajt', ha mondom;
Dobogó kis szivecskédre
A szerelem bajt nem hoz,
De előbb egy forró esőket,
Aztán menjünk a — paphoz. —

Szendrői Holozsnyay Cyrill.

Kakas Márton. Vidám képe, költés apróságok tarkítják a „Kakas Már-

ton“ legújabb számát is. A címképet Linek Lajos rajzolta az ő megszokott humorával és művészetével, míg az utolsó oldalra Jenev Jenő festett egy igen mulatságos társadalmi képet. Eder Gyula politikai rajza tele van keserű szatírával és igazsággal. Az apróbb képek, valamint az írott apróságok is egyaránt elmések és mulatságosak. A „Kakas Márton“ előfizetési ára negyedévre három korona. Egyes száma harminc fillér, kapható minden újságelárusítónál.

A konzul. Napoleonban már fiatalon benne volt a császár, s szegényen, a katonai iskola padjai között, egészen az, ami a trónon. Mikor konzullá választják, egyszerre maga rendezi be az egész államot. Mindjárt Marengo után rendezti a francia egyház állapotát úgy, hogy tulajdonképp az a helyzet jön létre, amelyet a gallikán egyház szabadságainak előhar-

cosai a XVII. században követeltek. A püspökök kinevezése dolgában a konzul lépett a régi királyok örökébe. Minden püspöknek le kellett mondania, de Bonaparte részben közülök nevezte ki az újakat. A külső és belső béke tiszteletére aztán 1802. husvétjén nagy Tedeum volt a Notre Dameban, melyen csak a tábornokok nem akartak megjelenni, míg a konzul meg nem parancsolta s Delmas tábornok azt mondta este: „A konzulnak szép mulatság volt, csak az az egy millió ember hiányzott belőle, aki megölette magát, hogy ilyesmi többé ne legyen.“ A konzul lassan és óvatosan hidalta át a köztársaság és monarchia között volt úrt. Citoyen volt, polgári ruhában járt s arra volt büszke, hogy az Akadémia tagja. De Marengo után már urnak lép fel, udvart tart a Tuileriákban, megszorítja a hírlapok számát és a megmaradtakra behozza a

cenzurát. Az Akadémiának társadalomtudományi osztályát fölsozlatta s a neki nem tetsző írókat, mint madame de Staël is, kitiltotta az országból. Így veti árnyékát előre a későbbi császár. — Napoleonról, a konzulról, szól a Nagy Képes Világtörténet 191. füzet. — A 12 kötetes nagy munka szerkesztője Marczali Henrik dr. egyetemi tanár, ki egyuttal a kötet írója is. Egy-egy gazdagon illusztrált kötet ára diszes félbörkötésben 16 korona; füzetként is kapható 60 fillérével. Megjelen minden héten egy füzet. Kapható a kiadónál (Révai Testvérek Irodalmi Int. Részvénytársaság Budapest, VIII. Üllői-ut 18. sz.) Sátoralja-Ujhelyben Löwy Adolf könyvkereskedőnél, havi részletfizetésre is.

Kiadótulajdonos: Ehlert Gyula.

H I R D E T E S E K.



Ha „Zacherlint“ kérsz, melynek nagy a hira,
Nyájas olvasónó, soh' se vedd „kimérve“;
Eredeti csak az, a mely üvegben van.
És a gyártó védjegyével ellátva van.

Hogy nyugalmad legyen éjjel és nappal
És ne kinozzon téged semmiféle rovar
Keress fel mindenütt csakis azt a boltot,
Ahol kifüggesztették a „Zacherlin“ plakátot.

A Richter-féle
LINIMENTUM CAPS. COMP.
Horgony-Pain-Expeller
egy régi kipróbált báziszer, a mely már több mint 34 év óta megbízható, bedörzsölési alkalmazzák kórházakban, csúszlók és megpályáknál.
Intés. Silányabb utazások miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csakis eredeti üvegeket dobozokban a „Horgony“ védjegyvel és a „Richter“ cégjegyzővel fogadjunk el. — 80 f., 1 k., 40 f. és 2 k. árban a legközelebbi gyógyszerárban kapható. Főraklat: Török József, gyógyszeressel, Budapest.
Richter F. Ad. és társa,
otász. és kár. udvari, szállítók.
Rudolfstadl.

Keil-lakk

legkitünőbb mázólszer puha padló számára.

Keil-féle viasz-kenőcs kemény padló számára
Keil-féle fehér „Glasur“, fénymáz 45 kr.
Keil-féle arany-fénymáz képereteknek 20 kr.
Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók

BEHYNA TESTVÉREK cégénél S.-A.-UJHELY.

Gépész-kovács

kerestetik uradalmi évi szolgálata, azonnali belépés mellett.

Czim a kiadóhivatalban.

Van szerencsém a n. é. közönségnek ajánlani

tisztán kezelt

ASZTALI BOROMAT

Literje 32 krajozár.

SZABÓ ERZSI,

dohány- és szivar áruda.

A SELYPI cukorgyár Részvény-Társaság (Erőtakarmány osztálya)

az 1903. évi kolozsvári gazdasági kiállításon kitüntetve.

ajánlja: **MELASSIT** erőtakarmány-gyártmányait igás állatok, minden fajtájú hizó állatok és tehének takarmányozására. Igás állatoknál fokozza a munkabírást, teheneknél emeli a tejelőképességet és javítja a tej minőségét, hizóknál elősegíti a hus és zsírképződést. — Olesó takarmányozást és kitűnő eredményeket biztosít. — Áránálattal, mintákkal és egyéb szükségelt felvilágosításokkal szívesen szolgál a központi iroda: **BUDAPEST, Szvetenay-utca 10/B. sz.** és felsőmagyarországi vezérképviselőnk: **HAMOS ALADÁR** ur Ungvárt. — Ügynökök, viszont-elárúsítók kerestetnek.

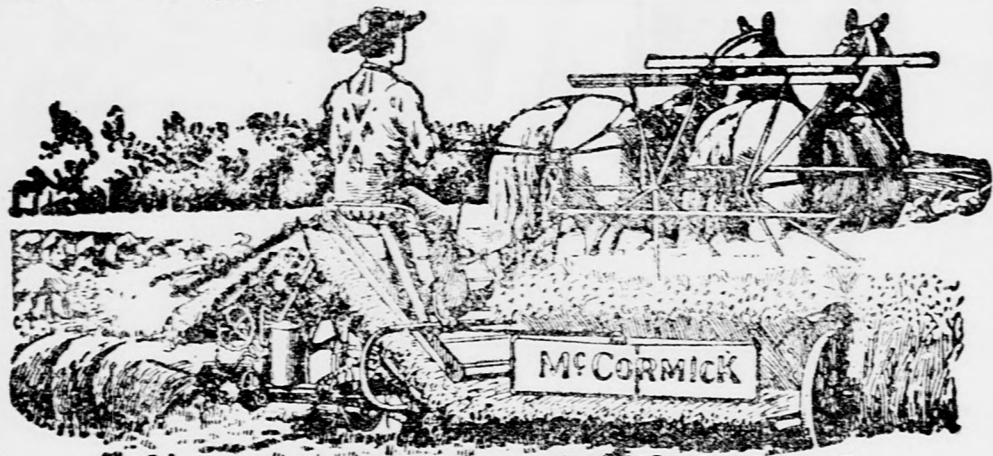
McCormick Harvesting Machine Company

(Chicagói aratógépgyár.)

KNECHT J. E., igazgató.

Budapest, V., Váci-u. 30.

Katalógusok ingyen és bérmentve!



Felvilágosítások és kézikönyvek szolgálatunk.

Gyártmányok: Kévekötegép, „Daisy” marokrakó aratógép, fűkaszalógép, szénagyűjtő gereblye és „Manila” kévekötegfonal gyártmányai. Evi gyártmány 362,000 gép.

Hirdetmény.

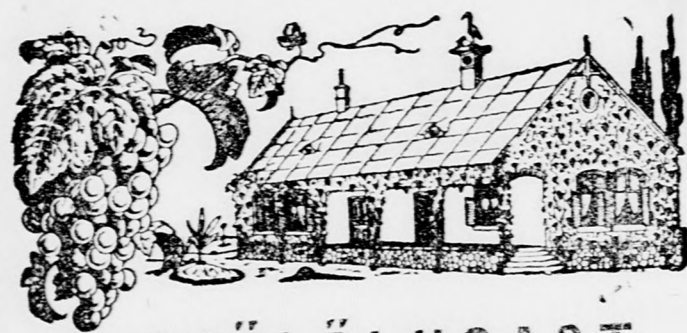
A t. cz. közönség tudomására hozatik, hogy alulírott intézet földbirtokokra és S.-A.-Ujhelyben lévő házakra 10—50 évig terjedő

Törlesztéses kölcsönöket

eszközöl.

A feltételekre vonatkozó bővebb felvilágosítással szolgál a

S.-A.-Ujhelyi Népbank mint Takarékpénztár.



SZÖLÖLUGAST

ültessünk minden ház mellé és kertjeinkben föld- és homoktalajon.

Erre azonban nem minden szőlőfaj alkalmas (bár mind kuszó természetű) mert nagyobb része ha megnő is, termést nem hoz, azért sokan nem érték el eredményt eddig. Hol lugasnak alkalmas fajokat ültettek, azok hőven ellátják házuakat az egész szőlőérés idején a legkitűnőbb muskatály és más édes szőlőkkel.

A szőlő hazánkban mindenütt megterem s nincsen oly ház, melynek fala mellett a legsekélyebb gondozással felnevelhető nem volna, ezenkívül más épületeknek, kerteknek, kerítéseknek stb. a legregebbébb dísz, anélkül, hogy legkevesebb helyet is elfoglalna az egyebire használható részekből. Ez a legháladosabb gyümölcs, mert minden évben terem.

A fajok ismertetésére vonatkozó, színes fénynyomatú katalógus bárkinek ingyen és bérmentve küldetik meg, aki címét egy levelezőlapon tudatja.

Czím:

Érmelléki első szőlőültvény-telep Nagy-Kágya, u. p. Székelyhid.



Unghváry László

(Czegléd) 300 holdas bortermő szőlőtelepének, továbbá gyümölcs- és szőlőiskolájának árjegyzéke megjelent hol 5 krajczártól felfelé nemes csemeték, 2 forinttól felfelé sima és gyökeres szőlővesszők, továbbá — 16—18 forinttól felfelé saját termésű rendkívül finom újborok kaphatók Ezenkívül mindenféle gyümölcsfadonoz, akác- és gleditschia-csemeték, Tessedk árjegyzéket (borról is) kérni.

Férjem uram sem ellenzi

David Gyula, eszéki gyógyszerész szívesen ajánlja használni. Széplő és más aratógépek ellen Eszéki pomadéja ára 70 f., K. 1.20, 2.20, makacs aratógépekkel az erősebb hatású Pompadour-paszta árát kövesse K. 3 és 5. Arccsontú fekete pont alakú mitezeszerek egyedüli mulasztója a lúvenil, ára K. 1 és 2. Bármelyik szíves használatára előtti csakis Detergon különös porszappannal kell mosdani K. 1, 2, 8. Örmel szerkezete szívesen hajtja be az örmelűket, próbáld meg K. 2, 4 és 8. ANTEGRIN, Háziállatok óv- és gyógyperce. Minden gondozás és kérdésközlés nélkül, hogy mi volna jó, csakis Antegrin kell, a mint bányádtak, mindjárt beadni. Egyszeri adag alig kerül 3 krajczárba, melylyel nagy kárt elhárítanak azok, akik övzerkén és étvágygerjesztől bébe-korba adva bizalások is mindig már előre megrendelik, például 100 darab sertés közt a dögöt megszüntetni 10—15—20 kilogramm szükséges. Egy tekeres ára K. 2, mely elég 2 süldő megmentésére. Egy kilogramm ára K. 4. Két és fél kilogrammot tíz sertésre oszmagolással K. 10.82 f-ért már bérmentve is küldöm. Öt kilogramm 20 K. helyett K. 16; de 10 kilogramm csak K. 34. Kaphatók posta v. vasúton utánvét nélkül, csakis Dr. David Viktor.



Törv. védve. Gyógyszerész-tudor, a m. kir. természettudományi társulat rendes tagja. Szent István király gyógyszerész-társában, ESZÉK, ábrás.



Kapható: Malársik György Utóda cégénél Sátoraljaújhely.

A FÜZÖK PÓTLÓJA

Tökéletesíti a testalkatot, teljes kényelmet ad, nem gátolja a fejlődést.



Nincs meg benne azon hátrány, mint a fűzőkben, a Platinum páleák elviható s könnyen mosható.

Angol patent, orvosi tekintélyek legmelegebben ajánlják. Színek: fehér, szürke és drap. Megrendelésnél a Schluszbőség mérvadó. Ára 10 kor. Egyedüli főraktár Felső-Magyarországon csak nálam. Egyszeremind ajánlom saját gyártmányu keztüimmet, glacé, óz, szarvasbőr, valamint szövött nyári keztüük a legolcsóbbtól a lehető legfinomabbig, dus választékban raktáron tartom.

Mindenmü kötszerek, orvosi műszerek, betegápolási cikkek és gummy áruk.

Valódi párisi különlegességek titoktartás mellett

Blumberg S. E., Kassa, keztüis és műkötszerész.

50 évi siker!

ESZÉKI ARCZKENŐCS

és eszéki SZALVATOR SZAPPAN

eltávolítja a szeplőt, májfoltot és a bőr összes tisztálanságát.

Valódi csakis a DIENES J. C. SZALVATOR-gyógytárából

ESZÉKEN, felsőváros.

1 tégely eszéki arczenőcs ára . . . 70 fillér és 1 kor.
1 drb. Szalvator-szappan ára . . . 1 korona.
1 tégely kézi paszta ára . . . 1 korona 20 fill.
Lyoni rizspor kis doboz 1 korona, nagy doboz 2 korona.
Ezen cikkek mentek minden ártalmas alkotórésztől és megfelelnek tökéletesen a 61,012. sz. B. m. rendeletnek.

Főraktár: BUDAPESTEN

TÖRÖK JÓZSEF

gyógyszerész

VII., Király-utca 12. és Andrássy-utca 29.

Hirdetmény.

Értesítjük a t. cz. közönséget, hogy Sátoraljaujhelyben és nagyobb vidéki városokban levő házakra, továbbá földbirtokokra 10—70 évig terjedő

Törlesztéses kölcsönöket

eszközlünk.

Az ide vonatkozó közelebbi felvilágosítások hivatalos helyiségünkben megszerezhetők.

Sátoraljaujhelyi Polgári Takarékpénztár
és Hitelegyle.

Építkezéshez vasúti sínek, vasgerendák, fái, kötővasak, menyezet nád stb.

Van szerencsénk tisztelettel értesíteni, hogy Sátoraljaujhelyben (a kis piacon) immár 35 év óta létező

Herz Kálmán Fia

vaskereskedést, bádogos, lakatos műhelyvel együtt átvettük és azt ezen czég alatt tovább fogjuk folytatni.

Mint hogy üzletünk a vas szakma minden czikéjére kiterjed, kérjük, hogy szükséglet esetén bizalommal hozzánk fordulni sziveskedjenek és biztosítjuk, hogy **áraink a legelőnyösebbek.**

Bádogos műhelyünkben minden néven nevezendő munkák, é. p. **uj tetők, ereszt esatornák, dísz munkák,** valamint a legesekélyebb javításokat és festést szakszerűen, kiváló gondossággal bámulatos oleo árban készítünk el.

A midőn még szives pártfogását kérjük vagyunk

teljes tisztelettel

Kaeszenbaum Lajos
és
Herz Sámuel.

Elsőrendű Roman és Portland cément, menyezet gipsz.

Üzlet áthelyezés.

Tisztelettel van szerencsém Sátoraljaujhely és vidéke mélyen tisztelt közönségének tudomására hozni, hogy

kocsi-készítő üzletemet

Rákoczi-uteza Mendik-féle házból a **nagy vendégfogadó** tőzsomszédságában helyeztem át.

Uj műhelyemet a mai kor igényeihez szakszerűen berendeztem és mostantól már teljes kocsi elkészítést elvállalok, illetve kocsi-fényezést és bélelést is, ugyszintén gazdasági ígás szekereket és hozzátartozó részeket pontosan és jutányos árban készítek.

Kocsi raktáramat megnagyobbítottam. Használt kocsikat becserelek, a nálam készült kocsikért felelősséget vállalok. Magamat a n. é. közönség becses pártfogásába ajánlvam maradtam

kiváló tisztelettel:

KÓTITS ISTVÁN,
kocsigyártó.

Rakovszky Sándor

férfi és női-ruha vegyítisztító, selyem-szövet, gyapju ruhafestő és guvelirozó intézete. (Saját házában.)

S.-A.-Ujhely, a vármegyeház háta mögötti Beresényi-u. 45. sz.

Férfi és női ruhák, tisztí egyenruhák, tavaszi és őszi felöltők, gyermek-ruhák, szallagok, esipkék, nyakkendők, szarvösbőr nadrág stb. elő nem sorolt tárgyak tisztítására elvállaltatnak. Minden megunt színű, vagy színehagyott női és férfi ruhák, a tárgy minőségéhez képest minden divatos színben festetnek.

Női nyári mosóruhák és bluzok a legolcsóbb árban tisztítatnak.

Ajánlom továbbá

Guvelirozó-gépeimet

a n. é. hölgyközönségnek szives figyelmébe. — Guvelirozni elvállalok: selyem, krep, batiszt, ternó, mol, muszlin, dűszuárt, gázt, iluzient, dűschest, selyem-esipkéket, klotokat, u. m. egész női ruha aljakra, gyermek-ruhákra, köpenyegre, schlafrokra, zsipon aljakra, diszkötényeket, betéteket és diszeket a legsolidabb árak mellett.

Guvelirozások kívánatra azonnal elkészítetnek.

Férfi- és női ruhák kívánatra a legrövidebb idő alatt oleo áron tisztítatnak.

Férfi ruhák vasalása azonnal elkészítetnek.

Hatóságilag engedélyezett

Végeladás.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy helyben a főtéren lévő

rőfös- és divatáru kereskedésemet

felosztalom, tehát az összes raktáron levő áruimat beszerzési áron alól is eladom.

A nagyérdemű közönség becses látogatását kérem tisztelettel

Iczkovics Jakab.



== Jázás már 1904. május 17. és 18-án

az I-ső osztályu sorsjegyek árai: { egy egész 12 kor. egy fél 6 kor. egy negyed 3 kor. egy nyolczad 1.50 kor.

HAZAI H.

kereskedő, Sátoraljaujhely (Kispiacz.)

Kiváló szerencse Töröknél! Felülmulhatatlanul

kedvez főáruháznak a szerencse. Rövid idő alatt 15 millió korona nyereségnél többet fizettünk nagyraecsesült vevőinknek; csak a legutóbbi időben is

a legnagyobb nyereményt és pedig:

a 605.000 koronás nagy jutalmat az 57080. számú sorsjegyre,

a 100,000 kor. főnyereményt a 74366. sz. sorsjegyre	a 80,000 kor. főnyereményt a 83061. sz. sorsjegyre
a 100,000 " " az 52528. " "	a 70,000 " " a 81161. " "
a 100,000 " " a 94760. " "	a 70,000 " " az 5498. " "
a 90,000 " " a 109780. " "	a 60,000 " " az 51613. " "
a 90,000 " " a 83610. " "	a 60,000 " " a 76347. " "
a 90,000 " " a 92787. " "	a 50,000 " " a 4036. " "

és ezeken kívül még egyéb sok nagy nyereményt.
Ajánljuk ennél fogva, hogy a világ legesélydúsabb osztálysorsjátékában vegyen részt. A most következő magy. kir. szabadalmazott 14. osztálysorsjátékban júból

110.000 sorsjegyre 55.000 pénznyeremény jut és összesen egy hatalmas összeget,

14 millió 459.000 koronát sorsolnak ki rövid 5 hónap alatt.

A legnagyobb nyeremény a legszerencsésebb esetben 1.000.000 korona.

Továbbá 1 jutalom 600.000, 1 nyeremény 400.000, 1 a 200.000, 2 a 100.000, 1 a 90.000, 2 a 80.000, 1 a 70.000, 2 a 60.000, 1 a 50.000, 1 a 40.000, 5 a 30.000, 3 a 25.000, 8 a 20.000, 8 a 15.000, 36 a 10.000 korona és még sok egyéb; összesen 55.000 nyeremény és jutalom 14.459.000 korona összegben

Az I. osztályú sorsjegyek tervszerű árai:

1/8 eredeti sorsjegy frt — 75 vagy kor. 1.50; 1/4 eredeti sorsjegy frt 1.50 vagy kor. 3.—
1/2 " " " 3.— " " 6.—; 1 " " " 6.— " " 12.—

A sorsjegyeket utánvétellel vagy az összeg előzetes beküldése ellenében küldjük.

Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre kérünk

f. é. május hó 2-ig

bizalommal hozzánk beküldeni.

TÖRÖK A. és TSA

BANKHÁZA BUDAPEST.

HAZÁNK LEGNAGYOBB OSZTÁLYSORSJÁTÉK-ÜZLETE.

Főáruháza osztálysorsjáték-üzletei:

Központ: Teréz-körút 46a. I. fiók: Váci-körút 4a.

II. fiók: Múzeum-körút 11a. III. fiók: Erzsébet-körút 54a.

Rendelőlevél levágandó. TÖRÖK A. és TSA bankháza, Budapest.

Kérek részemre _____ I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervezettel együtt küldeni.

Az összeget _____ korona összegben } utánvételezni kérem. } A nem tetsző }
postautalvánnyal küldöm. } töröndő. }
mellékelve bankjegyekben (bélyegekben).

Pontos cím:

Drezdai-motorgyár R. T.

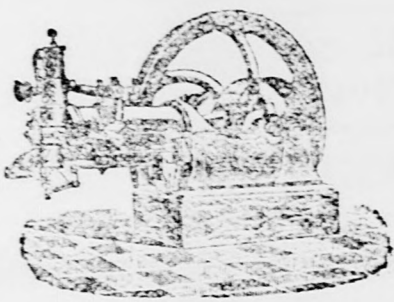
(ezelőtt Hille) főtelepe és műhelye:
GELLÉRT IGNÁCZ és társa

Budapest., VI. Teréz-körút 41.

(Telefon 12-91.)

Ajánljuk az elismert legjobb, legököltelesebb, legtar-
ósabb gyártású drezdai benzín-motorokat, loko-
mobilokat és széngáz fejlesztős (generatoros)
motorokat

Leggyorsabb kezelés
64 kitüntetés



Legolcsóbb üzem
8 állami érem.

**8000 gép a legteljesebb meg-
elégedésre szállítva.**

Malomüzemre, darálásra, takarmánykamrákba, tej-
gazdaságoknak, favágáshoz, vízemelésre, esépláshoz
és minden más gazdasági és ipari munkához a legjobb
üzemelő.

A drezdai motorok minden versenyvizsgá-
laton és kiállításon a legelső díjakkal lettek
kitüntetve.

Kedvező fizetési feltételek!!
Legmeszebb menő jótállás!

UJ! Budapesti főműhelyt UJ!
rendeztünk be drezdai műveze-
tővel és szerelőikkel.

Hölgyek
részére
nélkülöz-
hetetlen.

Csodás
gyors
hatású.

női szépség

elérésére, tökéletesítésére és fentar-
tására legkitünőbb és legbiztosabb a
vegytisztá, sem higanyt, sem ólmot
nem tartalmazó teljesen ártalmatlan

FÖLDES-féle

MARGIT-CRÉME

Törvényesen védve!

Ezen világhírű arzenkonés pár nap alatt el-
távolít szeplőt, májfoltot, pattanást, bőrráktát
(Mitesser) és minden más bőrbajt. Kisimítja
a ráncokat, redőket, himlőhelyeket és az ar-
czot fehérre, simává és üdévé varázsolja.

ÁRA: kis tégely 1.— kor., nagy tégely 2.—
kor., Margit hölgypor 1.20 kor., Margit
szappan 70 fill., Margit fogpép (Zahnpaste)
1.— kor., Margit arczvíz 1.— kor.

Postán utánvétellel vagy a pénz előzetes be-
küldése után küldi a készítő:

FÖLDES KELEMEN

A **gyógyszerész, ARAD.**
Kapható minden gyógyszerárban, drogeriá-
ban és illatszertárban.

Hamisítók
bíróság
üldöztet-
nek.

Főraktár: S.-A.-Ujhelyben
Kincsesy Péter, Widder
Gyula gyógyszerárakban.

Legjobb
szépitő
szer.

A m. kir. államvasutak gépgyárának vezérügynöksége

BUDAPEST, V. KERÜLET, VÁCZI-KÖRUT 32. SZÁM



ajánlja a magyar királyi államvasutak gépgyárában készült új szerkezetű
gőzcséplőkészleteket, ipari czélokra alkalmas Compound lokomobilokat.

MILLENIUM

fűkaszáló-, marokrakó- és kévekötő aratógépeket, valamint egyéb mező-
gazdasági eszközöket.

Képviselők: **KLÁR** és **NEUMANN** S.-A.-Ujhelyben.

Megjelen minden második napon
kedd, csütörtök és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Szirmay István
felelős szerkesztő.

dr. Hám Sándor
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor
negyedévre 3 kor.
— Egyes szám ára 8 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
terméérték szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár
kedvezmény.

A vasutasok sztrájkja.

A vasutasok sztrájkjában újabb, számbavehető változás nincsen. Fővárosi tudósítónk, kit a változások tudósításával megbiztunk: habár küld jelentéseket, ezek mind igénytelenek s legtöbbnyire általánosan tudottak is a helybeli állomás czimére is megsürgönyöztettek. Épen ezért nem is láttuk szükségét külön kiadások kibocsátásának, mert a beérkezett táviratok nem foglalnak magukban semmi lényeges dolgot.

Tudósítónk távirata a dolog érdemi részére vonatkozólag azt jelenti, hogy jelentősebb fordulat holnapra várható.

Itt jelentjük olvasóinknak, hogy a holnapra várható nevezetesebb fordulatról eredeti tudósítás nyomán külön kiadásban, hiteles értesítésben referálunk s hírül fogjuk hozni a sztrájk esetleges megszüntetését is, habár a táviratok is nagy késéssel érkeznek meg, így lapunk részére Budapesten ma reggel nyolcz órakor feladott táviratot ma d. u. két órakor vettük.

Minden rendkívüli kiadásunkat az előfizetők úgy, mint eddig is, teljesen díjtalanul kapják meg.

A vasutasok sztrájkjának főbb, kimagaslóbb, újabb mozzanatairól a következő értesüléseket vettük újabban:

Budapest, ápril. 22.

A kormány hajlandó a következő feltételek mellett kiegyezésre lépni:

1. általános amnestiát ad;
2. a szolgálati pragmatikát kilátásba helyezi;
3. vasuti szövetség létesítése;
4. fizetésrendezési javaslatot nagy gyűlésig elhalasztja;
5. Pótlék engedélyezése.

Vasutasok a memorandumhoz ragaszkodnak.

Miskolcz, ápr. 22. d. e. 10 óra.

(Eredeti táviratunk). G ö r g e y üzletvezető a sztrájkolóknak lebeszélése végett Ujhelybe akart jönni vonaton. A vonatot egy főmérnök vezette. Állomások a vonatot nem engedték előrejutni. Kísérlet meghiúsult.

Budapest, ápril. 22.

Rákos állomáson 890 kocsiállomány romlandó áru vesztegel. Rákos rendező pályaudvart két ezred katonaság őrzi.

Budapest, ápril. 22.

A vasuti és táviró ezred Érsekújvárig jutott el, ott a vonatkísérő személyzet elszökött s a továbbítást megtagadta.

A sztrájk terjed.

Budapest, ápril. 22.

A MÁV. sztrájkja szelesebb körben terjed. Az osztrák államvasutak, a déli vasut, a galicai vasut, sőt a Győr—Sopron Ébenfurti vasut sztrájkjáról is küldenek értesítéseket.

Hirlap az állomáson.

A „Független Magyarország“ tegnapi számát szóról-szóra Przemyslből letelegrafálták.

Katonaság a Sátoraljaújhely—mező-laborczi vonalon.

Egyik helyi lap külön kiadásában közölt azon híret, hogy a saujhely—mező-laborczi vonalat katonaság szállná meg — egyik eredeti tudósításunk megcáfolja.

Sztrájk hatása a törvénykezésre.

Az ország egész területén a járásbirósági és törvényszéki tárgyalások legnagyobb részét nem lehet megtartani. Sátoraljaújhelyben a járásbiróságnál vettek azért fel makaessági eseteket, törvényszéknél nem.

Legújabb.

Katonavonat a Vágban.

Tegnap este a Nyugoti pályaudvarról elindult katonavonat, mely a vasuti ezred egy különítményét vitte: Vágselye mellett a vasuti hidról a csavarok előzetes megtáji-tása folytán a Vág folyóba zuhant.

373 katoná, öt tiszt a vízbe fullt.

Budapest, ápril. 22-én d. e. 11 órakor.

(Tudósítónk távirata.) Békéltető tárgyalások folynak Lengyel, Vörös Elek közvetítésével, konkrét eredmény nincs s mára nem is várható. Budapesti lakosság több élelmicikkben szükségét szenved.

A déli vasut sztrájkja.

(Tudósítónk értesítése.) A déli vasut sztrájkja bizonyos. Fiuméből ma délután egyik uri emberhez magántávirat érkezett, mely szerint a déli vasut utolsó vonata f. hó 21-én este ért be Fiuméba.

Megjelen minden második napon
kedd, csütörtök és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Szirmai István
felelős szerkesztő.

dr. Hám Sándor
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor
negyedévre 3 kor.
— Egyes szám ára 8 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy dísz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
terméérték szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár
kedvezmény.

A vasutasok mozgósítása.

Most érkezett az első távirat és ez — fájdalom — a küzdelem folytatását jelenti. Azok a szenzációs hírek, melyek tegnap mindenféle szárnyra keltek, jelentve egy katonai vonat szerencsétlenségét, a mai táviratokban nem nyerne ugyan megerősítést, de komoly és elkeseredett küzdelem kifejlődését jelentik.

A kormány nem tárgyal a memorandum alapján. A király elrendelte tizenegyezer tartalékos vasutas mozgósítását, kik rendes katonai zsold mellett vasuti szolgálatra hivatnak be. A hadparancs a mai hivatalos lapban lát napvilágot és — úgy látszik — a kezdetét jelenti azoknak a keményebb intézkedéseknek, melyekkel a kormány az érőszakra válaszolni fog.

Elérkezett tehát a komoly körütekintés és hideg megfontolás utolsó órája; mert mindenkinek fel kell tenni, hogy ha a kormány a represszáliákhoz nyult, akkor következetesen ki is tart a mellett.

Saját tudósítónk a következő, feltétlenül illetékes forrásból merített távirati értesítést küldte nekünk:

Budapest, ápril. 23.
érk. 1/410 órakor.

(Eredeti táviratunk.) Tiszta miniszterelnök Hieronymi kereskedelmi miniszter a memorandumban kéréteket nem hajlandók teljesíteni, ez alapon nem tárgyalnak. **Igy a békés kibontakozásnak reménységei szétoszlottak.**

Budapest, ápril. 23.
Feladatott 9 óra 10 p. érkezett 10 óra.

(Saját tudósítónk eredeti távirata.) Tegnap pénteken délelőtt vette át Vörös László a vasutasok kívánságainak ultimátumát, kik a memorandumhoz ragaszkodnak. **Ennek megvalósítása hat millió koronájába kerülne az államnak.**

Budapest, ápril. 23.
Feladatott délelőtt 9 órakor,
érkezett d. e. 10 és 1/2 órakor.

(Saját tudósítónk távirata.) Feltétlenül biztos és illetékes helyről vett tudósítás révén táv-

iratozza tudósítónk: F. hó 22-én délután Vörös és Vázsonyi tárgyaltak a nagybizottsággal a sztrájkanyán, de a vasutasok mereven ragaszkodnak követeléseikhez. Vörös lemondott a közvetítésről a sikertelenség láttára.

A király hadparancsa.

Budapest, ápril. 23-án d. e. 11 órakor.

Feltétlenül biztos távirati értesítésünk alapján írjuk: ma éjjel került nyilvánosságra a király hadparancsa, mely tizenegyezer tartalékos vasutast mozgósít rendes katonai zsold mellett az államvasutaknál leendő szolgálatra. Hadparancs holnap jelenik meg hivatalos helyen, attól kezdve 24 órán belül jelentkezniök kell a behívottaknak az illetékes hadkiegészítő parancsnokságnál.

Hangulat a hadparancs híreinek elterjedésekor.

Budapest, ápril. 23.
érk. 11 órakor

(Tudósítónk távirata.) A hangulat sztrájkolóik között elkeseredett. **Véres összeütközések várhatók.** — Sztrájkolóik hajthatatlanok, és mint az kivehető a hangulatból, azzal áztatják magukat, hogy két héig is kitartanak.

Összekötéstől elzárva.

Az állomásokat a központtal a távirduzalak elvezetésével zárták. Az ujhelyi állomás minden mozzanatról a lengyel távirduzalak közvetítésével értesül.

A vágselyei katasztrófa.

A vágselyei katasztrófa híret eddig még nem czáfolták meg, viszont megerősítés sem érkezett.